

# DIN EN ISO 5467-1:2023-03 (D)

Zahnheilkunde - Mobile dentale Behandlungseinheiten und dentale Patientenliegen -  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 5467-1:2022); Deutsche Fassung EN ISO 5467-  
1:2022

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
Vorwort.....	8
Einleitung .....	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen .....	10
3 Begriffe .....	10
4 Einteilung.....	11
5 Anforderungen .....	11
5.1 Allgemeine Anforderungen.....	11
5.1.1 Grundlegende Sicherheit und wesentliche Leistungsmerkmale .....	11
5.1.2 Bedienelemente und Anzeigen .....	11
5.1.3 Funktions-Stoppssystem.....	11
5.1.4 Gebrauchstauglichkeit.....	12
5.1.5 Reinigung und Desinfektion .....	12
5.1.6 Übermäßige Temperaturen.....	12
5.1.7 Biokompatibilität.....	12
5.1.8 Festkörperfilter .....	12
5.1.9 Amalgamabscheider.....	12
5.1.10 Polster und Auflagen .....	12
5.1.11 Luft-, Wasser-, Absaugungs- und Abwassersysteme .....	13
5.2 Mechanische Anforderungen.....	13
5.2.1 Allgemeine mechanische Anforderungen .....	13
5.2.2 Mechanische Anforderungen an mobile dentale Behandlungseinheiten .....	14
5.2.3 Mechanische Anforderungen an mobile dentale Patientenliegen .....	14
5.3 Elektrische Anforderungen.....	15
5.3.1 Allgemeine elektrische Anforderungen.....	15
5.3.2 Prüfpunkte für regelmäßige Sicherheitskontrollen .....	15
5.3.3 Positionsbegrenzung der dentalen Patientenliege .....	15
5.4 Prüfbericht .....	15
6 Probenahme.....	16
7 Prüfungen .....	16
7.1 Sichtkontrolle .....	16
7.1.1 Sichtkontrolle des Gerätes .....	16
7.1.2 Sichtkontrolle der Dokumentation oder der Prüfberichte.....	16
7.2 Kippen und Stabilität der mobilen dentalen Patientenliege.....	16
8 Gebrauchsanweisung.....	17
9 Technische Beschreibung.....	17
10 Kennzeichnung.....	18
11 Verpackung .....	18

<b>Anhang A (informativ) Beispiel für einen Prüfbericht .....</b>	<b>19</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>24</b>

**Bilder**

<b>Bild 1 — Beispiel einer Prüfvorrichtung (um die vertikale Achse drehbar).....</b>	<b>17</b>
--	-----------

**Tabellen**

<b>Tabelle A.1 — Prüfbericht (Deckblatt) .....</b>	<b>19</b>
<b>Tabelle A.2 —Prüfbericht (Checkliste) .....</b>	<b>20</b>